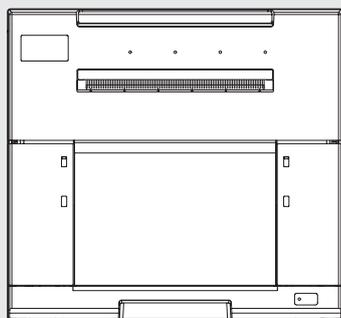


IMPRIMANTE NUMÉRIQUE COULEUR

MODÈLE

CP-M1

MANUEL DE L'UTILISATEUR



CE MANUEL DE L'UTILISATEUR EST
IMPORTANT.
LISEZ-LE AVANT D'UTILISER VOTRE
IMPRIMANTE NUMÉRIQUE COULEUR.



IMPRIMANTE NUMÉRIQUE COULEUR

ATTENTION:



RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR.



AFIN DE REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS DEMONTER LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE).

LES PIECES A L'INTERIEUR NE SONT PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR. VEUILLEZ VOUS REFERER AU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.



Le symbole composé d'un éclair terminé par une flèche, avec un triangle équilatéral, est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'un "voltage dangereux" sans isolation à l'intérieur du produit d'une force suffisant à provoquer un risque de choc électrique.



Le symbole composé d'un point d'exclamation avec un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions de fonctionnement et d'entretien (de service) importantes dans la documentation accompagnant le dispositif.



Le symbole "Attention, surface chaude" indique que l'élément ainsi marqué peut être très chaud et ne doit pas être touché.



Le symbole "Avertissement de décharge électrostatique (DES)" indique que des problèmes (incluant le dysfonctionnement de l'appareil) peuvent survenir dans certaines conditions à cause de l'électricité statique.



Le symbole "VEILLE"



Le symbole "Courant alternatif" indique que l'appareil ne peut fonctionner qu'avec du courant alternatif.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ATTENTION:

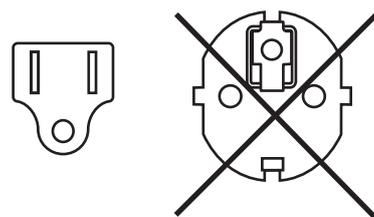
Aux USA ou au Canada, utilisez le cordon d'alimentation CA en accord avec les recommandations ci-dessous, de façon à respecter les normes UL60950-1 et CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-03.

Connexion à une prise 120V dans la chambre ou sur le générateur de l'hôte.

Le cordon d'alimentation CA doit être approuvé comme UL ou CSA et du type SVT, taille 16 ou 18AWG, le câble doit être d'une longueur de 2 m ou moins et du type IEC60320-1/C13, le connecteur doit être 125 V 10 A ou plus du type NEMA 5-15, la prise 125 V 10 A ou plus.

Utiliser le cordon d'alimentation CA comme indiqué ci-dessus, afin de ne pas causer d'interférences avec la réception radio ou de la télévision.

Si vous utilisez d'autres câbles, cela risque de causer des interférences avec la réception radio ou de la télévision.



ATTENTION:

En Europe, veuillez utiliser le cordon d'alimentation CA en accord avec les recommandations ci-dessous, de façon à respecter les normes EN60950-1.

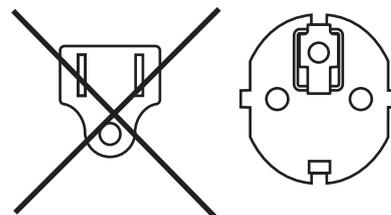
Connexion à une prise 230 V dans la chambre ou sur le générateur de l'hôte.

Le cordon d'alimentation secteur d'un diamètre de 0,75 mm² ou plus, d'une longueur de 2 m de type IEC60320-1/C13 est approuvé VDE.

La fiche secteur à pour référence 250 V 10 A et de type CEE(7)VII.

Utiliser le cordon d'alimentation CA comme indiqué ci-dessus, afin de ne pas causer d'interférences avec la réception radio ou de la télévision.

Si vous utilisez d'autres câbles, cela risque de causer des interférences avec la réception radio ou de la télévision.



ATTENTION:

La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.

ATTENTION:

Cet équipement est conforme à la Classe A de CISPR 32. Dans un environnement résidentiel cet équipement peut être à l'origine d'interférences radio.

ATTENTION:

Cet équipement n'est pas approprié pour utilisation dans des endroits où des enfants peuvent être présents.

Ce produit est destiné à être branché sur les réseaux IT de distribution d'énergie norvégiens.



Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus, il signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd. Elle sera indiquée comme suit :

Hg : mercure (0,0005%), Cd : cadmium (0,002%), Pb : plomb (0,004%)

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs usagés.

Nous vous prions donc de confier cet équipement, ces batteries et ces accumulateurs à votre centre local de collecte/recyclage.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement.

Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine.

Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

TABLE DES
MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES.....	1
PRÉCAUTIONS	2
MESURES DE PROTECTION	2
EMPLACEMENTS DE MONTAGE	3
POUR ASSURER UNE LONGUE DUREE D'UTILISATION.....	3
AUTRES PRECAUTIONS	4
CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES	5
DEBALLAGE.....	6
PARTICULARITÉS ET FONCTIONS	7
PANNEAU AVANT.....	7
PANNEAUX LATÉRAUX ET ARRIÈRE	8
AVANT L'UTILISATION	9
PROCEDURE DE REGLAGE DE L'IMPRIMANTE	9
INSTALLATION DU RUBAN D'ENCRE.....	10
INSTALLATION DU PAPIER D'IMPRESSION.....	11
MANIPULATION DES FEUILLES DE PAPIER.....	13
CONNEXION AVEC LE TERMINAL DE SIGNAL DE DONÉES USB.....	14
INSTALLATION DES PILOTES DE L'IMPRIMANTE	14
MESSAGES D'ERREUR ET ACTIONS CORRECTIVES	15
EXPLICATIONS ET CONTRE-MESURES SUR LE PANNEAU AVANT	15
SUPPRESSION DES BOURRAGES	16
RÉPARATION D'UN RUBAN ENCREUR DÉCHIRÉ.....	17
AVANT DE FAIRE APPEL AU SERVICE APRES-VENTE	18
CONSIGNES DE TRANSPORT	18
NETTOYAGE	19
NETTOYAGE DE LA FENÊTRE DE VENTILATION.....	19
NETTOYAGE DE LA TETE THERMIQUE	19
NETTOYAGE DU PLATEAU ENROULEUR.....	20
CARACTERISTIQUES.....	21

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

TABLE DES
MATIÈRES

PRÉCAUTIONS

Pour des raisons de sécurité, nous vous prions d'observer les précautions suivantes:

ALIMENTATION

Cette imprimante numérique couleur est conçue pour fonctionner à 100 - 240 V CA 50/60 Hz. Ne jamais la brancher dans une prise de courant ou autre source d'alimentation ayant une tension ou une fréquence différentes. En outre, veiller à alimenter l'imprimante en électricité à partir d'une prise équipée d'un disjoncteur différentiel.

ATTENTION: CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.

MESURES DE PROTECTION

EN CAS D'ANOMALIE

L'utilisation de l'appareil pendant l'émission de fumée ou de bruits anormaux (sans essayer de remédier au problème) est dangereuse.

Dans un tel cas, débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant et confier l'appareil au revendeur pour le faire réparer.

NE JAMAIS INSERER D'OBJET DANS L'APPAREIL

Des objets étrangers de toute sorte insérés dans cet appareil constituent un danger et peuvent être la cause de sérieux dommages.

NE RIEN PLACER SUR L'IMPRIMANTE NUMERIQUE COULEUR

Des objets lourds placés sur l'imprimante numérique couleur peuvent provoquer des endommagements ou bloquer les trous de ventilation.

PROTEGER LE CORDON D'ALIMENTATION

Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause d'un incendie ou présenter des risques d'électrocution. Lors du débranchement, ne maintenir que la fiche et débrancher en faisant attention.

NE PAS PLACER DE RECIPIENT D'EAU SUR L'APPAREIL

Ne pas placer de vases à fleurs et autres récipients contenant de l'eau sur l'appareil. Si, pour certaines raisons, de l'eau pénètre dans l'appareil, débrancher son cordon d'alimentation de la prise secteur et contacter le revendeur.

L'appareil peut être endommagé s'il est utilisé tel quel.

"Pour des raisons de sécurité, éviter de manipuler des liquides près de l'appareil."

NE PAS ENLEVER LE COFFRET

Il est dangereux de toucher aux pièces internes, et ceci risque aussi de causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Contactez le représentant pour effectuer les contrôles internes ou réglages.

Avant d'ouvrir le couvercle pour enlever un bourrage de papier, etc., veiller à bien débrancher la fiche du cordon d'alimentation.

DURANT SON ABSENCE DE LONGUE DURÉE

Débrancher le cordon d'alimentation durant son absence de longue durée.

LORS DU TRANSPORT DE L'UNITE

Pour le transport de cet appareil, enlever la feuille d'encrage et le papier d'impression de l'appareil. Voir "CONSIGNES DE TRANSPORT" page 18.

LORS DU TRANSPORT DE L'UNITE

Vérifiez que l'unité d'impression est totalement fermée. N'appuyez pas accidentellement sur le loquet pendant le déplacement de l'unité. Lorsque l'unité d'impression n'est pas totalement fermée ou que le loquet est actionné accidentellement, l'unité d'impression risque de s'ouvrir. Cela peut provoquer des blessures ou dégâts.

FAIRE ATTENTION AUTOUR DE LA FENTE DE SORTIE DU PAPIER D'IMPRESSION

Ne pas insérer la main ou tout autre matériaux dans la fente de sortie du papier pendant l'impression.

Ne pas toucher la lame se trouvant dans la rainure d'éjection du papier.

Vous risquez de vous couper le doigt.

NE PAS TOUCHER LA TÊTE CHAUFFANTE SAUF POUR SON NETTOYAGE

Ne pas toucher la tête chauffante (située à l'intérieur de l'unité) sauf pour son nettoyage.

Ils sont chauffés à température élevée et pourraient causer des brûlures ou blessures en cas de contact.

Un dysfonctionnement pourrait aussi survenir à cause de l'électricité statique.

LORS DU PLACEMENT DU PAPIER D'IMPRESSION, GARDEZ LE DROIT

Si vous mettez le papier d'impression sur le côté sur une table, etc, il pourrait rouler et tomber. Cela peut causer des blessures.

CÂBLES DE CONNEXION

Utiliser le cordon fourni.

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE DES PANNES

DIVERS

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS

NE PAS LAISSER L'UNITÉ D'IMPRESSION OUVERTE

Déplacer l'imprimante avec l'unité ouverte peut causer des blessures ou des dégâts.

FERMER L'UNITÉ D'IMPRESSION FERMEMENT

Prenez garde à ne pas glisser vos mains en fermant l'unité d'impression. Lorsque l'unité d'impression n'est pas fermée fermement, cela peut causer des dégâts ou des blessures.

NE PAS APPUYER SUR L'UNITÉ D'IMPRESSION OU LA PORTE

Si vous appuyez sur l'unité d'impression ou la porte lorsqu'elles sont ouvertes, l'unité peut tomber et ainsi provoquer des dégâts ou blessures.

EMPLACEMENTS DE MONTAGE

ASSURER UNE BONNE VENTILATION

Des fentes et trous de protection sont prévus à l'arrière et de chaque côte de cet appareil. Posez l'unité sur une surface dure et plane et laissez un espace entre elle et les murs pour permettre une bonne ventilation. Pour installer l'appareil dans un système rack, prévoir un espace l'appareil et le fond et les côtés du rack.

ENDROITS ADEQUATS

Évitez de placer l'appareil dans un endroit vibrant ou auprès d'une source thermique où du gaz corrosif et des ions acides sont générés.

EVITER LES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX

Ne pas placer l'appareil dans des endroits très humides ou poussiéreux. Cela risque d'entraîner de sérieuses pannes. Eviter également tout endroit soumis à des fumées huileuses ou vaporeuses.

EVITER LES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ETRE SOUMIS A DES HAUTES TEMPERATURES

Tout emplacement soumis aux rayons directs du soleil ou à des températures très élevées telles qu'auprès d'appareils produisant de la chaleur peuvent non seulement déformer le coffret mais être aussi à l'origine la cause d'une panne.

PLACER L'APPAREIL SUR UNE SURFACE HORIZONTALE

Si l'appareil est posé sur une surface inclinée ou non stable, cela peut affecter le fonctionnement de l'appareil.

PROTEGER L'APPAREIL CONTRE TOUTE CONDENSATION

Dans les régions extrêmement froides, si l'appareil est déplacé rapidement d'un lieu très froid à un endroit chaud, une condensation risque de se former inévitablement. Si une condensation est évidente, l'impression est impossible.

PLAGE DE TEMPERATURE AMBIANTE DE FONCTIONNEMENT

La plage de température ambiante de fonctionnement correspond à 5°C - 35°C, et l'humidité à 30% - 80% HR. Lors de l'utilisation de l'appareil sur le bâti de système, garder toujours cette température ambiante à l'intérieur du bâti. Selon la température interne, le démarrage de l'impression peut demander un certain temps.

NE PAS EMPILER LES IMPRIMANTES

L'imprimante n'est pas conçue pour être empilée au-dessus d'autres appareils. Cela empêcherait l'ouverture de la porte.

POUR ASSURER UNE LONGUE DUREE D'UTILISATION

MATERIAUX NE CONVENANT PAS A L'IMPRIMANTE NUMERIQUE COULEUR

Un écaillage de surface ou une déformation peuvent survenir si l'appareil est essuyé avec des dépoussiéreurs chimiques, du benzène, du diluant ou tout autre solvant, si des articles en caoutchouc ou PVC sont laissés en contact avec l'appareil pendant longtemps ou si l'appareil est aspergé d'insecticide.

SOIN DU COFFRET

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux.
- Lorsque l'appareil est particulièrement sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon trempé dans de l'eau tiède où aura été dilué un nettoyant ménager conformément aux instructions du fabricant apposées sur l'étiquette. Retirez soigneusement le nettoyant à l'aide d'un chiffon doux sec. Ne pas utiliser le nettoyant ménager sans l'avoir dilué.
Ne pas utiliser de solvants à base de pétrole ou d'abrasifs pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait entraîner une décoloration, une dégradation ou une fissuration de l'appareil.

GARDEZ LES OUVERTURES D'AÉRATION PROPRES

Des ouvertures d'aération obstruées peuvent provoquer un incendie ou entraîner un dysfonctionnement.

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE DES PANNES

DIVERS

TABLER DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS

ABRASION DE LA TÊTE

Le tête thermique, comme les têtes vidéo, s'use. Lorsqu'elle est usée, il est difficile d'imprimer les détails fins de l'image. Dans un tel cas, il est nécessaire de remplacer la tête thermique. Consulter un revendeur pour le remplacement de la tête.

PRÉCAUTIONS DE CONNEXION DES APPAREILS

Bien lire les "Précautions d'utilisation" des modes d'emploi pour les appareils connectés à l'imprimante numérique couleur. Le cordon d'alimentation doit être déconnecté après l'impression.

PRECAUTION EN CAS DE DEPLACEMENT DE L'APPAREIL

Lors du transport de l'appareil, s'assurer qu'il est bien protégé contre les chocs. Les chocs peuvent sérieusement endommager l'appareil. De plus, toujours déconnecter le cordon d'alimentation de la prise de courant et les câbles des appareils connectés.

AUTRES PRECAUTIONS

- Ne tirez pas sur le papier d'impression et ne le touchez pas jusqu'à ce que l'impression soit terminée. Cela pourrait dégrader la qualité de l'impression ou causer une erreur.
- Des poussières ou d'autres corps étrangers collés sur le papier d'impression ou sur le ruban encreur ou une déformation résultant d'une exposition à des températures extrêmement basses ou élevées pourraient causer une perte de couleurs, des lignes ou des couleurs non uniformes, ou des plissements sur l'image imprimée.
- Selon la température interne, l'imprimante peut arrêter d'imprimer temporairement pendant l'impression. Attendez que l'imprimante reprenne l'impression. Ne touchez pas le papier d'impression.
- Retirez les feuilles à chaque fois qu'une impression est terminée. Le papier peut coincer si les impressions ne sont pas retirées.
- Videz fréquemment le chargeur pour éviter le bourrage des bandes de papier à la sortie de l'imprimante.
- Le plateau papier est utilisé pour stocker le papier d'impression découpé (10×15 (4×6") et 9×13 (3,5×5")) temporairement. Le papier peut tomber du bac ou peut ne pas être imprimé dans l'ordre d'impression.
- Ne pas utiliser l'imprimante dans un endroit sujet à vents violents. Le cas échéant, le papier d'impression risque de ne pas être alimenté proprement et il va en résulter un bourrage de papier.
- Ne pas déplacer, ni ouvrir l'imprimante en cours d'impression. Cela pourrait provoquer une erreur d'impression.
- La poubelle à papier peut perdre de ses couleurs si l'imprimante est utilisée dans un environnement fortement humide.

REMARQUE:

VOTRE COMPREHENSION EST DEMANDEE POUR LA PERTE DES IMAGES EN MEMOIRE DUE A UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT SOUDAIN.

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

TABE DES
MATIÈRES

CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES

4 TAILLES D'IMPRESSIONS DISPONIBLES

Vous avez le choix entre 4 formats d'impression : 9x13 (3.5x5") (89 x 127 mm max.), 10x15 (4x6") (102 x 152 mm max.), 13x18 (5x7") (127 x 178 mm max.) et 15x20 (6x8") (152 x 203 mm max.).

HAUTE RESOLUTION DE 300 DPI

La CP-M1 propose une résolution de 300 dpi pour afficher des illustrations fines et des photographies précises.

IMPRESSION A GRANDE CAPACITE

Il est possible d'effectuer jusqu'à 400 impressions par rouleau pour 13x18 (5x7"). Cette faculté à utiliser un minimum de papier par impression permet de réduire la fréquence des changements de papier et de feuille d'encre.

IMPRESSION DE GRANDE QUALITE

La CP-M1 est une imprimante couleur à transfert thermique à sublimation qui fournit des images de haute qualité exceptionnelles. Elle garantit également un ton continu à 256 niveaux pour chacune des couleurs J, M et C.

IMPRESSION A GRANDE VITESSE

SUPPORT INTERFACE USB ULTRA RAPIDE (VER 2.0)

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

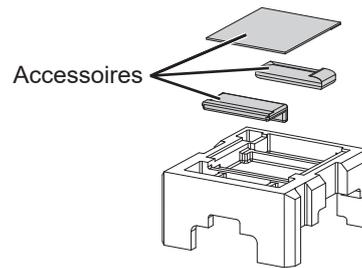
DIVERS

TABLe DES
MATIÈRES

DEBALLAGE

Sortir l'imprimante de l'emballage en suivant les procédures suivantes. Ne pas oublier de vérifier le contenu.

- 1 Ouvrez la boîte d'impression par le haut et retirez le coussin contenant les accessoires hors de la boîte.**

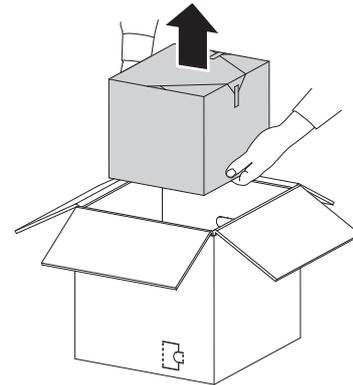


- 2 Tirez l'imprimante de l'emballage avec précaution.**

Tirer l'imprimante vers le haut.

REMARQUE

- L'imprimante pèse environ 14 kilos. Manipuler avec soin.



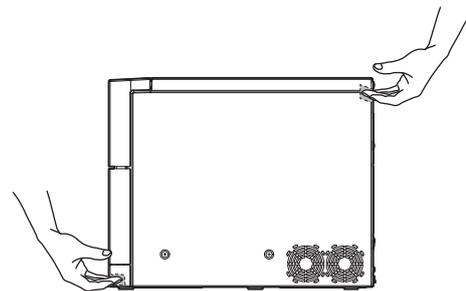
- 3 Déballez l'emballage.**

Retirez les matériaux de protection destinés au transport tels que la feuille protectrice.

Portez l'imprimante par les poignets avant et arrière comme sur le schéma.

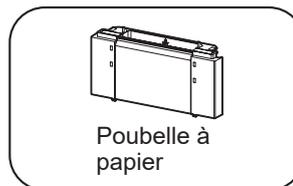
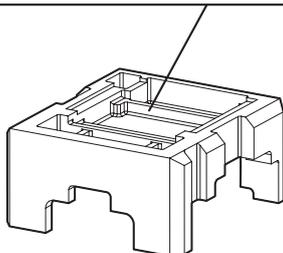
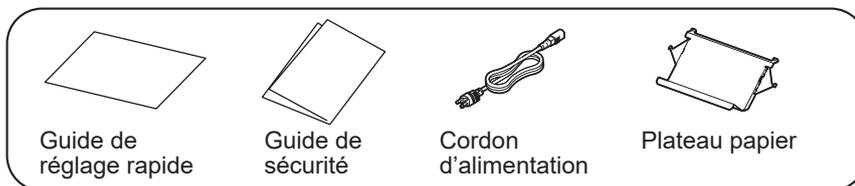
ATTENTION

- Lorsque l'unité d'impression n'est pas totalement fermée ou que le loquet est actionné accidentellement, l'unité d'impression risque de s'ouvrir. Cela peut provoquer des blessures ou dégâts.



■ CONTENU

Les accessoires sont placés dans le coussin sur le dessus. Vérifiez qu'ils sont tous inclus.



L'imprimante est installée en série avec une poubelle à papier.

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

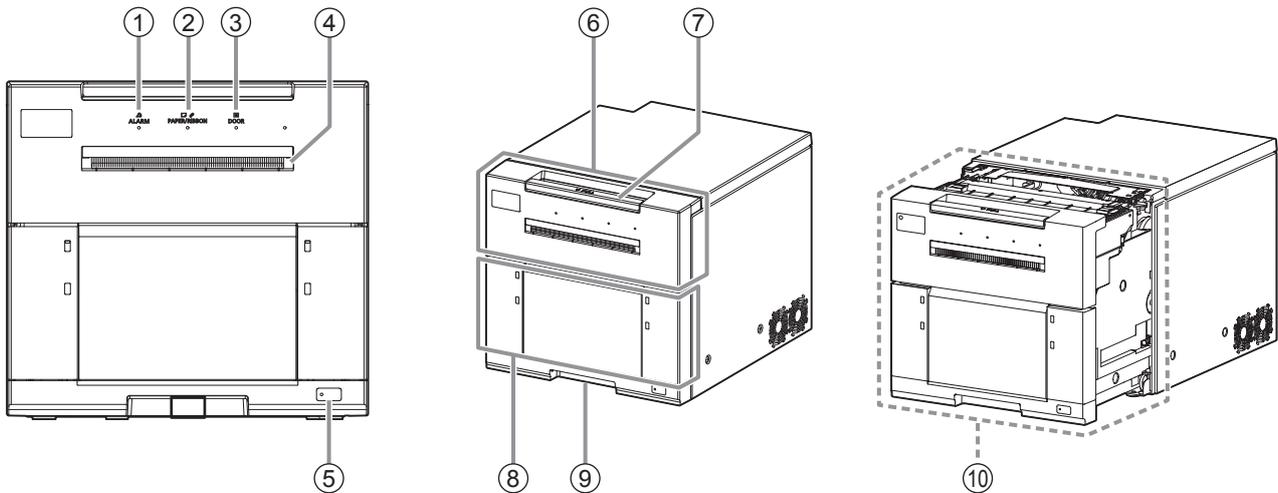
DEPISTAGE DES PANNES

DIVERS

TABLE DES MATIÈRES

PARTICULARITÉS ET FONCTIONS

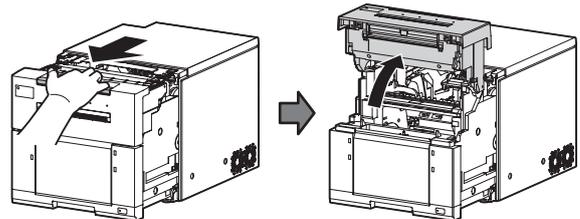
PANNEAU AVANT



- ① **TÉMOIN DE ALARM (Δ)**
Ce témoin clignote si la poubelle à papier n'est pas installée ou qu'il y a un bourrage de papier. [Voir page 15.](#)
- ② **TÉMOIN DE PAPER/RIBBON (\square \otimes)**
Ce témoin se met à clignoter ou reste allumé si une erreur se produit au niveau du ruban d'encre ou du papier d'impression. [Voir page 15.](#)
- ③ **TÉMOIN DE DOOR (H)**
Ce témoin clignote si la porte n'est pas complètement ou correctement fermée. [Voir page 15.](#)
- ④ **SORTIE D'IMPRESSION**
La papier d'impression sort ici.
- ⑤ **BOUTON POWER (TÉMOIN DE POWER O)**
Le fait d'appuyer sur ce bouton alors que l'alimentation est coupée permet de la réactiver. Maintenir ce bouton enfoncé pendant deux secondes ou plus lorsque l'alimentation est activée permet de couper l'alimentation. Lorsque l'alimentation est activée, le témoin est allumé. [Voir page 15.](#)
- ⑥ **PORTE**
La porte va s'ouvrir automatiquement si l'unité d'impression est retirée.
- ⑦ **LOQUET**
Appuyez sur le loquet pour ouvrir l'unité d'impression.
- ⑧ **POUBELLE À PAPIER**
Retirez les bandes de papiers créées par la coupe des marges.
Videz fréquemment le chargeur pour éviter le bourrage des bandes de papier à la sortie de l'imprimante.
- ⑨ **POIGNEE DE TRANSPORT**
Lorsque vous transportez ou déplacez l'imprimante, utilisez les poignées avant et arrière du panneau pour une bonne prise en main.
- ⑩ **UNITE D'IMPRESSION**
Ouvrir pour charger le papier à impression et le ruban d'encre. Appuyez sur le loquet et tirez vers l'avant pour ouvrir.

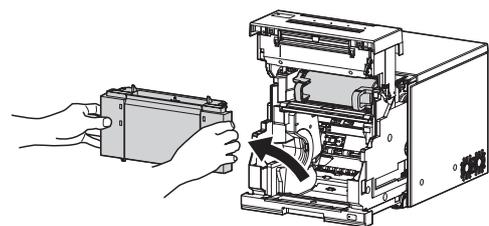
OUVRIR LA PORTE

Appuyez sur le loquet horizontal, tirez l'unité d'impression vers l'avant jusqu'au bout et relâchez le loquet. La porte va s'ouvrir automatiquement.

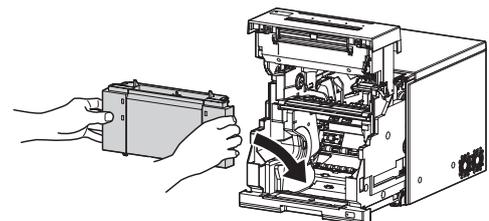


POUBELLE À PAPIER

Saisissez la poubelle à papier et soulevez-la pour l'extraire.

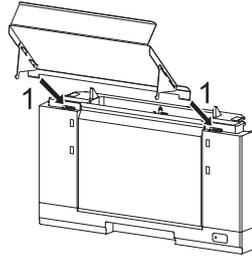
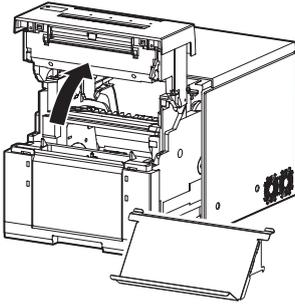


Pour installer la poubelle à papier, placez-la dans la fente.

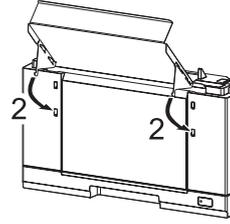


PARTICULARITÉS ET FONCTIONS

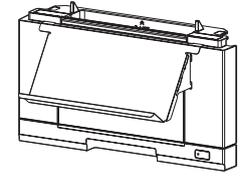
■ INSTALLATION DU PLATEAU PAPIER



1. Insérez les crochets supérieurs du plateau dans les orifices supérieurs de la poubelle à papier.



2. Puis, sécurisez le plateau en insérant les crochets inférieurs dans les orifices inférieurs de la poubelle.

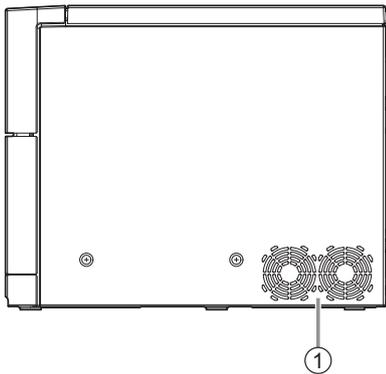


REMARQUE

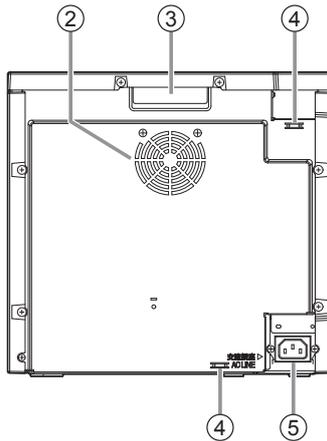
- Retirez le plateau papier lors de l'impression en taille 13x18 (5x7") ou 15x20 (6x8").

PANNEAUX LATÉRAUX ET ARRIÈRE

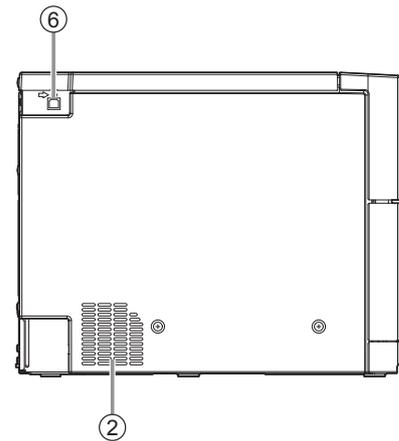
PANNEAU LATÉRAL DROIT



PANNEAU ARRIÈRE



PANNEAU LATÉRAL GAUCHE



① SORTIES DE VENTILATION

Ces sorties servent à refroidir l'intérieur de l'imprimante.

② FENÊTRES DE VENTILATION

Ces fenêtres servent à refroidir l'intérieur de l'imprimante.

③ POIGNEE DE TRANSPORT

Lors du transport ou du déplacement de l'imprimante, utilisez cette poignée ainsi que la poignée avant afin d'avoir une bonne prise en main, bien ferme.

④ SECURISER LES TROUS POUR LES GAINES DE CABLES

Utilisés pour le cordon d'alimentation ou le câble USB en utilisant les gaines de câbles.

⑤ PRISE SECTEUR (LIGNE SECTEUR)

Pour le raccordement du cordon d'alimentation. Insérer le cordon à fond.

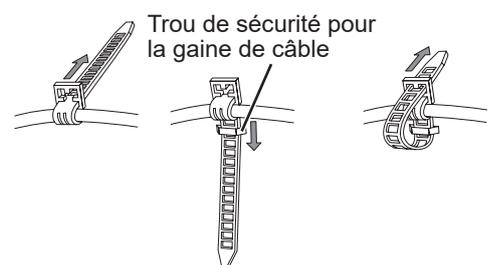
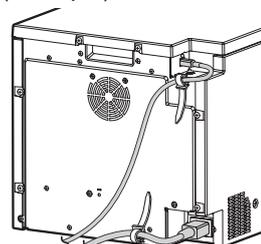
⑥ BORNE USB

Doit être connecté au câble USB. [Voir page 14.](#)

SECURISER LE CORDON D'ALIMENTATION ET LE CÂBLE USB

- Enroulez la gaine de câble autour du cordon d'alimentation ou le câble USB.
- Faites passer la gaine à travers le trou de sécurité sur le panneau arrière et sécurisez la.

(Exemple)



Trou de sécurité pour la gaine de câble

PRECAUTIONS CARACTERISTIQUES PREPARATION

DEPISTAGE DES PANNES

DIVERS

TABLE DES MATIERES

AVANT L'UTILISATION

PROCEDURE DE REGLAGE DE L'IMPRIMANTE

Avant d'imprimer, suivez les procédures de réglage listées ci-dessous.

Installer la feuille d'encre dans cette imprimante.

(Voir page 10.)



Insérer du papier d'impression dans cette imprimante.

(Voir pages 11-12.)



Connectez cette imprimante à un ordinateur personnel.

(Voir page 14.)

Assurez-vous de fermer l'unité d'impression lorsque la procédure d'installation est terminée.

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

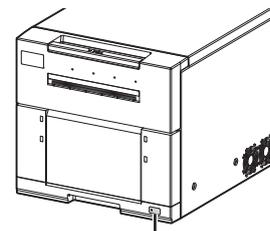
DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

TABLE DES
MATIÈRES

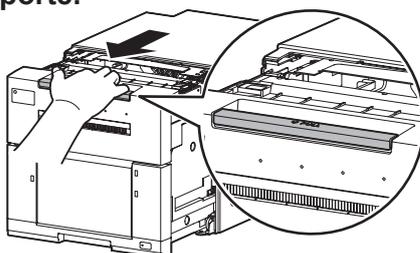
INSTALLATION DU RUBAN D'ENCRE

- 1 Appuyez sur le bouton POWER situé sur le panneau avant pour activer l'alimentation.

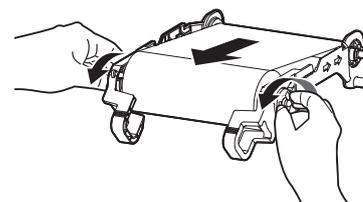


Bouton POWER

- 2 Appuyez sur le loquet, tirez l'unité d'impression vers l'avant et relâchez le loquet pour ouvrir la porte.



- 3 Tournez l'axe avant de la feuille d'encrage vers l'avant pour supprimer toute feuille mal fixée.



- 4 Mettez la feuille d'encrage en place comme indiqué sur l'illustration.

REMARQUE

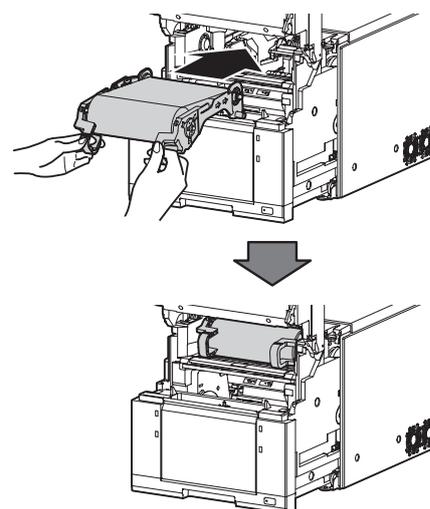
- Ne pas toucher la tête thermique. Des traces de doigts ou des poussières sur la tête thermique réduira la qualité d'impression.

ATTENTION

- ⚠ Ne pas toucher la tête thermique ou le moteur immédiatement après l'impression parce qu'ils sont très chauds. Sinon une brûlure ou blessure est possible.

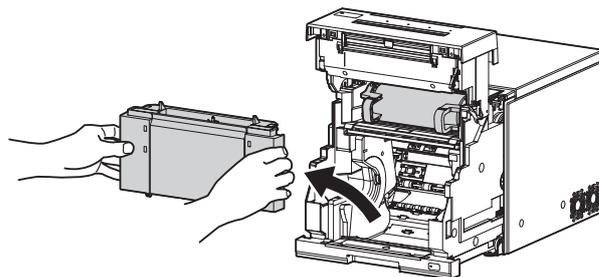
REMARQUE

- ⚠ Noter que la tête thermique est relativement sensible à l'électricité statique. Ne pas toucher la tête thermique avec de l'électricité statique sur le corps, elle pourrait être endommagée.



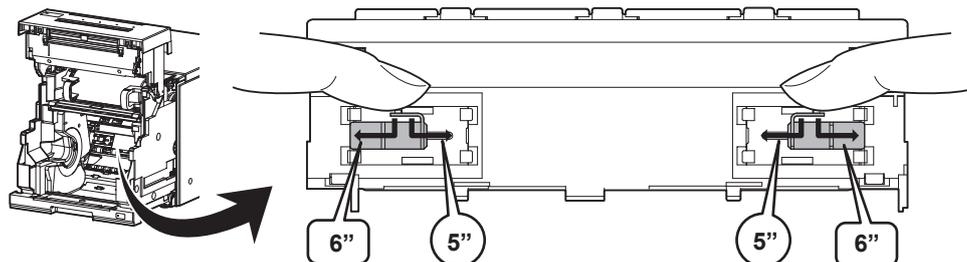
INSTALLATION DU PAPIER D'IMPRESSION

1 Retirez la poubelle à papier.



2 Ajustez les guides de papier par rapport à la largeur du papier.

Maintenez les languettes des guides papier ajustables enfoncées et faites les glisser vers l'intérieur ou l'extérieur.



REMARQUE

- Assurez-vous d'ajuster les guides de papier à la largeur du papier. Si les guides ne sont pas positionnés correctement, un dysfonctionnement, tel qu'un bouchage papier ou un positionnement d'impression non-alignée pourrait survenir.

ATTENTION

- L'imprimante peut imprimer des papiers de différentes largeurs (5" (127 mm) et 6" (152 mm)). Lors de l'impression d'un papier de 5" (127 mm), puis de 6" (152 mm), des stries peuvent apparaître sur l'image imprimée à un demi-pouce des côtés. Il est recommandé d'utiliser soit des papiers de 5" (127 mm), soit des papiers de 6" (152 mm), mais mieux vaut ne pas utiliser les deux formats sur une même imprimante.

3 Installez le papier d'impression dans l'unité et retirez l'étiquette.

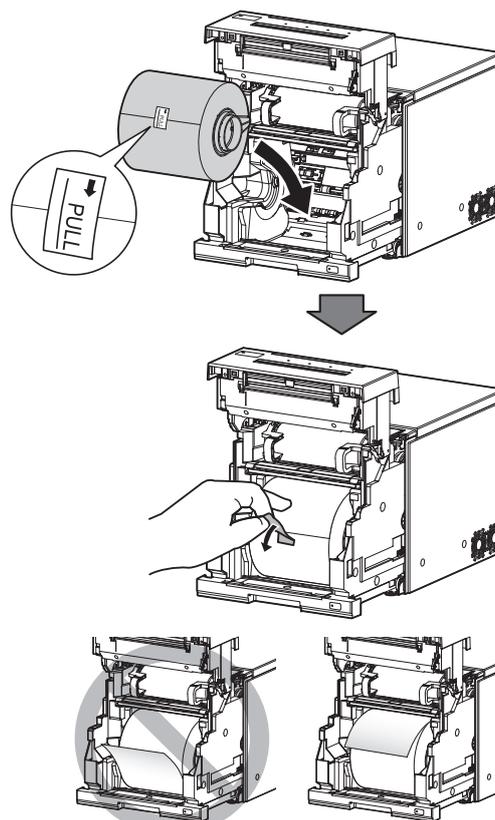
Orientez de face correcte le papier à imprimer. S'assurer de placer le papier d'impression correctement.

ATTENTION

- Ne pas appuyer ou pencher si l'unité d'impression est ouverte. L'imprimante pourrait tomber et provoquer des dommages ou des blessures si une force importante est exercée vers le bas sur l'unité d'impression lorsqu'elle est ouverte.

REMARQUE

- Mettez toujours l'appareil sous tension avant d'installer le papier d'impression. Sinon, un blocage de papier peut se produire.
- Installez le papier dans l'unité avec précautions. En effet, l'unité ou les accessoires risqueraient d'être endommagés si il venait à tomber sur les rainures.



Sens d'insertion du papier

AVANT L'UTILISATION

4 Insérez le papier d'impression pour charger le papier comme illustré. Arrêtez d'alimenter le rouleau de papier si le voyant d'état de l'alimentation papier passe au VERT.

Lorsqu'il n'y a pas d'alimentation de papier, le voyant d'état de l'alimentation papier clignote lentement en rouge.

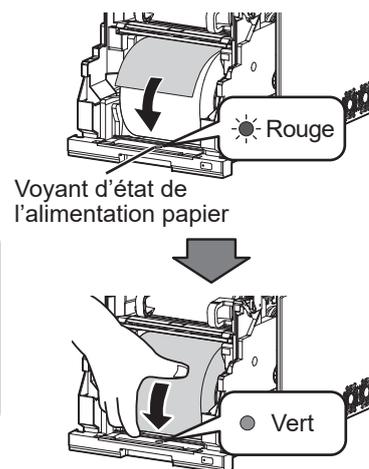
S'assurer de placer le papier en position droite.

REMARQUE

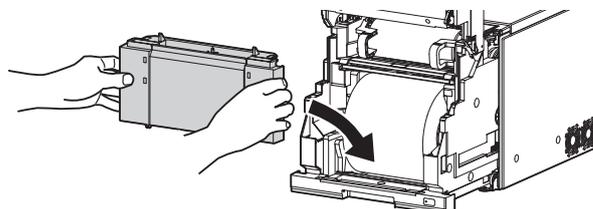
- Lors du retrait du papier, tirez le vers vous tout en maintenant les collerettes de papier.
- Si le papier d'impression est épuisé, retirer la cassette d'encrage en premier.
- Assurez-vous que l'appareil est sous tension au moment du chargement de papier. Veuillez retirer tout papier non conforme de la pile. Si vous effectuez une impression avec des feuilles mal placées, vous risquez de les endommager.

REMARQUE

- Ne pas mettre trop de papier. Cela pourrait entraîner un bourrage de papier.



5 Fixez la poubelle à papier.



6 Maintenez la porte enfoncée et faites glisser l'unité d'impression sans appuyer sur le loquet situé sur le dessus de la porte.

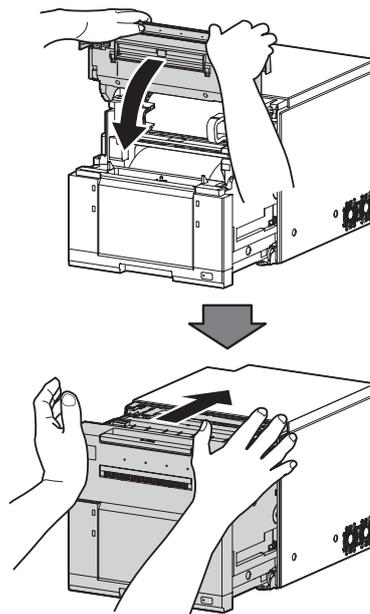
Lorsque du papier d'impression est installé et que l'unité d'impression est fermée avec l'alimentation mise sur on, le papier est roulé et coupé automatiquement.

ATTENTION

- Ne pas appuyer ou pencher si la porte est ouverte. L'imprimante pourrait tomber et provoquer des dommages ou des blessures si une force importante est exercée vers le bas sur la porte lorsqu'elle est ouverte.
- Lorsque vous fermez l'unité d'impression, prenez garde à ne pas coincer vos mains entre l'imprimante et l'unité d'impression ou entre la porte et la poubelle à papier. Autrement vous pourriez vous blesser.

REMARQUE

- Lorsque vous fermez l'unité d'impression, la pousser jusqu'à l'encliquetage en position.
- Si le témoin PAPER/RIBBON clignote alors que l'unité d'impression est fermée, il se peut que le papier d'impression n'ait pas bien été installé. Dans ce cas, ouvrez l'unité d'impression pour vous assurer que le papier a été correctement installé. Puis, fermez à nouveau l'unité d'impression.
- Lorsque le rouleau de papier est réinstallé plus de trois fois, le papier d'impression peut s'épuiser plus rapidement que le ruban d'encre.



L'installation de la feuille d'encrage et du papier d'impression est terminée.

REMARQUE

- S'assurer de changer la feuille d'encrage et le papier d'impression en même temps.
- Videz fréquemment le chargeur pour éviter le bourrage des bandes de papier à la sortie de l'imprimante. Assurez-vous de jeter les bandes de papier dans le chargeur de papier que vous remplacez le papier ou le ruban d'encre.
- Si vous remplacez le papier d'impression ou le ruban d'encre, nettoyez la tête thermique et le plateau de rouleau. Pour les procédures de nettoyage, voir "NETTOYAGE" (aux pages 19 et 20).

MANIPULATION DES FEUILLES DE PAPIER

■ AVANT L'UTILISATION

- Les traces de doigts ou la poussière sur la surface d'impression peuvent créer une mauvaise qualité d'impression et des bourrages de papier.
- Lorsque le papier d'impression ou la feuille d'encre est transféré(e) rapidement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la vapeur ou une condensation est générée sur la surface du papier provoquant ainsi des bourrages de papier ou une détérioration de la qualité d'impression. Laisser le papier d'impression dans la pièce afin de stabiliser sa température avant son utilisation.
- Si vous répétez la procédure d'installation du papier d'impression plus que le nombre désigné de fois, le nombre d'impressions restantes peut ne pas s'afficher. De plus, si vous remplacez le papier avant son épuisement, le nombre d'impressions restantes peut ne pas s'afficher.

■ APRES L'IMPRESSION

- Lorsque le papier absorbe des solvants organiques non-volatiles (de l'alcool, un ester, une cétone, etc.) l'impression risque décolorée.
- La décoloration de impressions sera accélérée si le papier d'impression entre en contact avec du chlorure de vinyle mou, tel qu'un ruban transparent.
- Eviter le stockage des copies dans des endroits fortement ensoleillés ou avec beaucoup d'humidité.

■ STOCKAGE DES FEUILLES DE PAPIER

- Ne pas stocker le papier d'impression et le ruban encreur dans un récipient en polychlorure de vinyle doux. Ils pourraient être décolorés à cause de réactions chimiques.
- Stocker le papier d'impression et le ruban encreur à l'abri du soleil et à l'écart d'appareils de chauffage dans un endroit frais et sombre où la température est comprise entre 5°C et 30°C et où l'humidité est comprise entre 20% et 60% HR.

PRECAUTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

TABE DES
MATIÈRES

CONNEXION AVEC LE TERMINAL DE SIGNAL DE DONÉES USB

■ CONNEXION A UN ORDINATEUR (EXEMPLE)

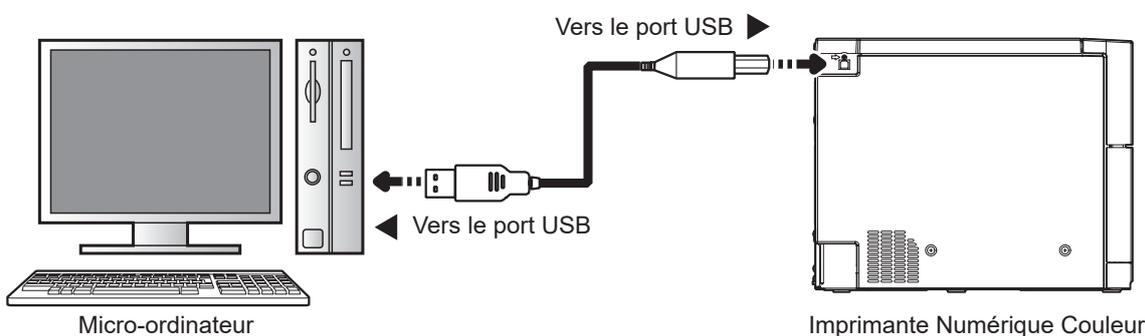
Vérifiez que l'imprimante est allumée avant de la connecter.

- 1 Allumez l'ordinateur personnel.
- 2 Installez le pilote de l'imprimante.

REMARQUE

- Ne pas encore connecter l'imprimante à un ordinateur personnel.

Connecter cette imprimante à un ordinateur comme illustré ci-dessous.



REMARQUE

- Il n'y a pas de câble USB fourni avec cette unité. Utiliser un câble USB 2.0 certifié de 2 m de longueur ou moins.

INSTALLATION DES PILOTES DE L'IMPRIMANTE

■ Il est nécessaire d'installer un gestionnaire d'imprimante pour l'impression des données à partir du micro-ordinateur connecté à cette imprimante.

REMARQUE

- Se référer au site web suivant pour vérifier la dernière version du driver d'imprimante et les informations.
http://www.mitsubishielectric.co.jp/l dg/ja/products/visual/lineup/printer/photo/download_01_english.html

MESSAGES D'ERREUR ET ACTIONS CORRECTIVES

EXPLICATIONS ET CONTRE-MESURES SUR LE PANNEAU AVANT

■ Les témoins sur le panneau avant de l'appareil s'allument lorsque l'impression n'est pas possible pour une raison quelconque ou en cas d'erreur d'impression. Dans ce cas, suivre la procédure décrite ci-dessous.

☐: allumé ●: non allumé ☐●: clignote

ALARM	PAPER/ RIBBON	DOOR	POWER	Cause et remèdes	Page
●	●	●	☐	L'imprimante est en mode attente.	7
☐●	●	☐●	☐	L'unité d'impression est ouverte. • Fermez l'unité d'impression. La poubelle à papier a été retirée. • Fixer correctement la poubelle à papier.	7 7
☐●	☐●	●	☐	Un problème de bourrage de papier ou du ruban de papier se produit. • Se référer à la section "Suppression des bourrages".	16
☐●	☐	●	☐	Le ruban encreur qui a été installé n'est pas compatible avec cette imprimante. • Remplacer la feuille d'encre par un feuillet neuf.	10
●	☐●	●	☐	Le papier d'impression ou le ruban d'encre n'est pas installé. Le papier d'impression ou le ruban d'encre est épuisé. • Installez à nouveau du papier d'impression ou un ruban d'encre.	10-12
☐●	●	●	☐	Autre type d'erreur	18

Si l'un des témoins lumineux (ALARM, PAPER/RIBBON ou DOOR) clignote ou reste allumé, ouvrez l'unité d'impression et réalisez les contre-mesures susmentionnées.

PRECAUTIONS

CARACTERISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

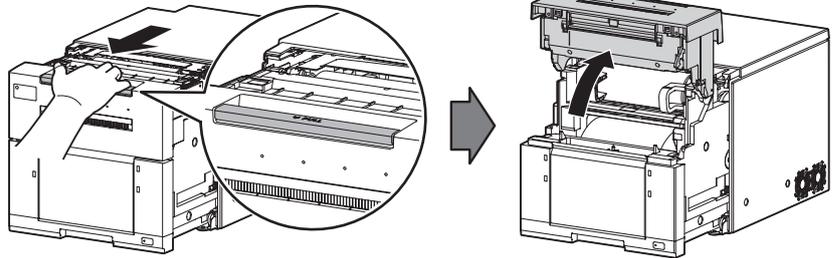
TABLE DES
MATIÈRES

SUPPRESSION DES BOURRAGES

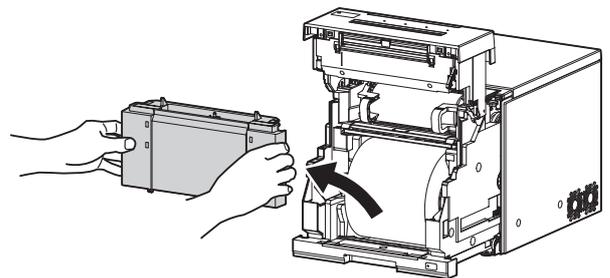
PRECAUTIONS
CARACTERISTIQUES
PREPARATION
DEPISTAGE DES PANNES
DIVERS
TABLE DES MATIERES

- 1 Appuyez sur le loquet, tirez l'unité d'impression vers l'avant et relâchez le loquet pour ouvrir la porte.

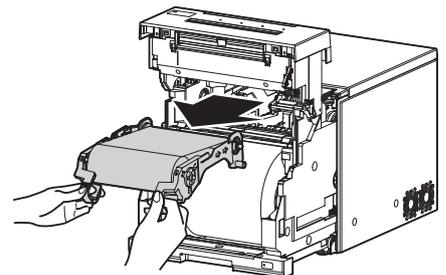
Assurez vous que l'imprimante est allumée avant d'ouvrir l'unité d'impression.



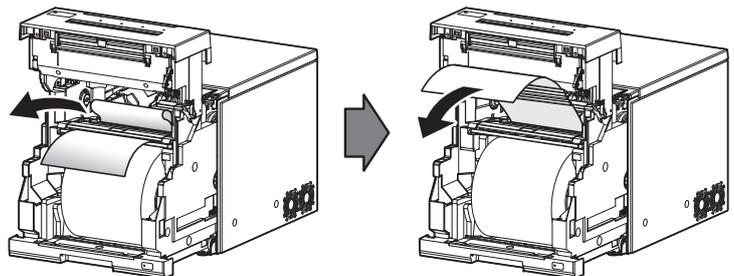
- 2 Retirez la poubelle à papier.



- 3 Retirez la feuille d'encrage.



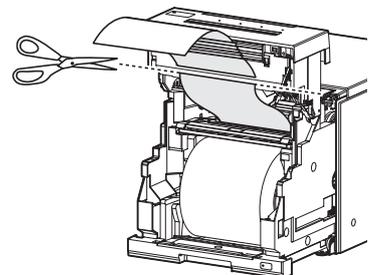
- 4 Sortez la partie coincée du papier d'impression dans la direction de la flèche.



- 5 Découpez les parties défectueuses du papier d'impression avec des ciseaux.

REMARQUE

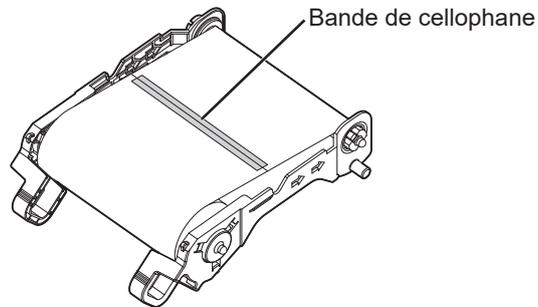
- Découpez la partie imprimé du papier. En cas d'impression sur un papier déjà utilisé, il est possible que la feuille d'encrage se colle au papier et qu'elle se plie.
- Assurez vous de nettoyer la tête thermique et le plateau de rouleau. Voir "NETTOYAGE" (aux pages 19 et 20).



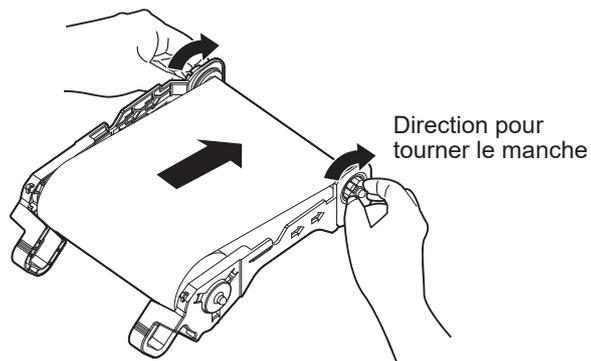
- 6 Retirez le papier d'impression.
- 7 Réinstallez le papier d'impression et la feuille d'encrage. (Se référer à la page 10-12.)
Veillez à ce que l'alimentation soit EN MARCHE avant de réinstaller le papier d'impression et la feuille d'encrage.
- 8 Fixez la poubelle à papier.
- 9 Maintenez la porte enfoncée et faites glisser l'unité d'impression sans appuyer sur le loquet situé sur le dessus de la porte.

RÉPARATION D'UN RUBAN ENCREUR DÉCHIRÉ

- 1 Placez la feuille d'encreur déchirée sur une surface plane et propre.
- 2 Placer un morceau de bande de cellophane collante transparente au centre du ruban encreur.



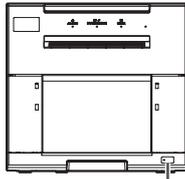
- 3 Tournez le manche du ruban d'encre dans la direction de la flèche afin que le ruban en cellophane soit non visible.



- 4 Réinstallez la feuille d'encreur réparée dans l'imprimante.

AVANT DE FAIRE APPEL AU SERVICE APRES-VENTE

■ Vérifiez l'appareil en cas d'apparition des symptômes suivants avant d'appeler le service d'entretien.

Symptôme	Contrôle et remède
L'appareil n'est pas sous tension.	La fiche du cordon d'alimentation est-elle débranchée de la prise secteur? → Brancher la fiche du cordon d'alimentation fermement dans la prise secteur. → Il est possible que le circuit de protection ait été activé. Mettre hors tension et attendre environ deux minutes. Puis remettre sous tension.
L'unité d'impression ne s'ouvre pas.	Eteignez vous l'alimentation durant la procédure d'impression ? → Mettez l'alimentation en marche et ouvrez l'unité d'impression.
L'image n'est pas imprimée.	Est-ce que l'indicateur de PAPER/RIBBON ou l'ALARM est illuminée ou clignote ? → Voir "Suppression des bourrages". Est-ce que la taille de la donnée envoyée correspond à cette unité ? → Assurez vous que la taille de la donnée de l'image envoyée correspond à cette unité. Est-ce que le papier d'impression ou le ruban d'encre est épuisé ? → Vérifiez les. Est-ce que l'unité d'impression est fixée correctement ? → Fixez l'unité d'impression correctement. → Lorsque les indicateurs continuent de s'illuminer ou de clignoter alors que les opérations ci-dessus sont réalisées, retirez le ruban d'encre et le papier à imprimer pour les réinstaller.
Une erreur ne peut être résolue.	→ Couper l'alimentation en appuyant sur le bouton POWER et en le maintenant enfoncé pendant deux secondes ou plus, puis la réactiver en appuyant sur le bouton POWER. L'imprimante débute l'initialisation.  bouton POWER

CONSIGNES DE TRANSPORT

Veuillez scrupuleusement suivre les consignes ci-dessous en cas de transport pour un motif quelconque, comme par exemple pour une réparation.

1. Utilisez toujours l'emballage d'origine.

L'emballage d'origine n'a pas été conçu pour supporter plus d'un voyage aller-retour. Il y a donc exclusion de toute responsabilité de notre part si l'emballage d'origine a été utilisé pour plus d'un seul voyage.

Veuillez donc vous procurer un emballage d'origine si vous comptez transporter l'unité plus d'une seule fois.

Emballez l'unité avec les accessoires (ruban d'encre et papier d'impression) retirés.

2. Fermez l'unité d'impression fermement.

Lorsque vous fermez l'unité d'impression, poussez là jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

ATTENTION

- Lorsque l'unité d'impression n'est pas totalement fermée ou que le loquet est actionné accidentellement, l'unité d'impression risque de s'ouvrir. Cela peut provoquer des blessures ou dégâts.

3. Si la feuille d'encrage et le papier d'impression sont collés et ne peuvent pas être sortis, veuillez consulter votre revendeur ou votre service technique. Des dommages supplémentaires peuvent apparaître si vous essayez de les sortir par la force ou que vous utilisez un autre outil pour les retirer.

PRECAUTIONS

CARACTERISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE DES PANNES

DIVERS

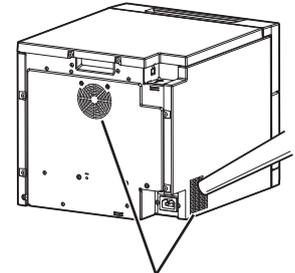
TABLE DES MATIERES

NETTOYAGE

La procédure de nettoyage indiquée ci-dessous a pour but de préserver le bon état de fonctionnement et la durée de vie de l'imprimante. Il est recommandé de porter de gants pendant l'entretien afin d'éviter les blessures. **N'oubliez pas d'éteindre l'appareil avant de le nettoyer.**

NETTOYAGE DE LA FENÊTRE DE VENTILATION

Gardez les fenêtres de ventilation (côtés arrière et gauche) propres. Vous pouvez vous servir d'un aspirateur pour leur nettoyage, comme indiqué sur le schéma.



Fenêtres de ventilation

NETTOYAGE DE LA TÊTE THERMIQUE

Lorsque des lignes apparaissent sur les images imprimées, nettoyer la tête thermique.

Préparations

Alcool (alcool éthylique ou autre)
Chiffon doux et propre

- 1 Appuyez sur le loquet, tirez l'unité d'impression vers l'avant et relâchez le loquet pour ouvrir la porte.
- 2 Retirez la poubelle à papier.
- 3 Retirez la feuille d'encrage de l'imprimante.
- 4 **Essuyez la partie de la tête de nettoyage (comme montré à droite) soigneusement avec un chiffon imbibé légèrement d'alcool.**

REMARQUE

- Ne pas endommager la tête thermique.
- Si le nettoyage de la tête thermique ne corrige pas le symptôme de la mauvaise qualité d'impression, il faut remplacer la tête thermique. Contacter votre revendeur.

ATTENTION



Juste après l'impression, la tête thermique et le moteur seront brûlants. Attendez qu'ils aient refroidi avant de nettoyer la tête thermique.

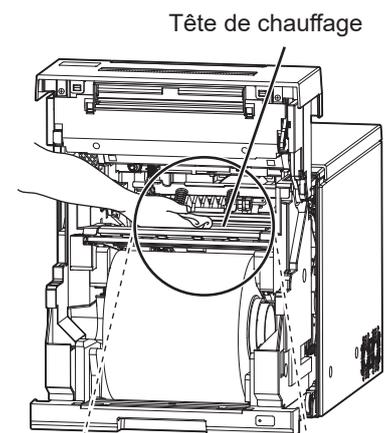
REMARQUE



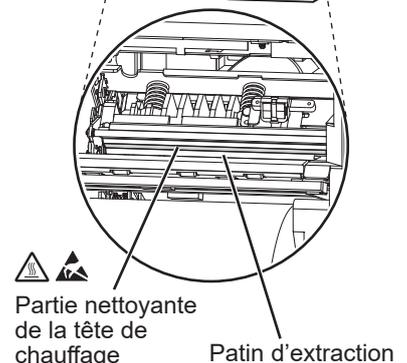
La tête thermique peut être endommagée par contact en cas d'accumulation d'électricité statique dans votre corps.

REMARQUE

- Au nettoyage de la tête thermique, prendre soin de ne pas exercer une force excessive sur le rouleau se trouvant en bas de la tête thermique. Sous l'effet d'une force excessive, ce rouleau risque en effet de se déformer et de résulter en détérioration de la qualité de l'impression.



Tête de chauffage



Partie nettoyante de la tête de chauffage

Patin d'extraction

PRECAUTIONS

CARACTERISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

TABLE DES
MATIÈRES

NETTOYAGE DU PLATEAU ENROULEUR

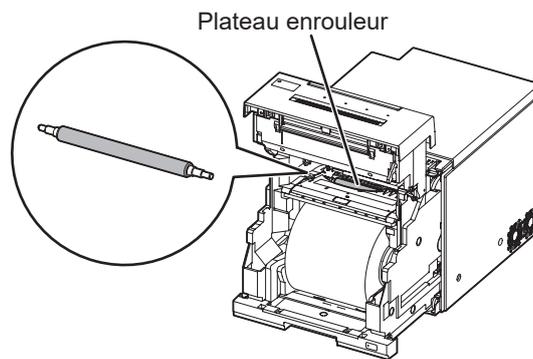
Préparations

- Alcool (alcool éthylique ou autre)
- Chiffon doux et propre

Nettoyer la pièce noire du rouleau.

Essuyez la partie noire soigneusement avec un chiffon imbibé légèrement d'alcool.

Essuyez l'enrouleur en le faisant pivoter.



PRECAUTIONS

CARACTERISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

TABLE DES
MATIÈRES

CARACTERISTIQUES

Classe	Imprimante Numérique Couleur	
Modèle	CP-M1	
Méthode d'impression	Teinte de sublimation thermique 3 couleur subissent une impression progressive (jaune, magenta et cyan) et une lamination de surface	
Résolution d'impression	300 x 300 dpi (dpi : dots per inch)	
Résolution matricielle	9x13 (3.5x5") 10x15 (4x6") 13x18 (5x7") 15x20 (6x8")	1082 x 1550 dots 1232 x 1852 dots 1550 x 2134 dots 1852 x 2434 dots
Format d'impression	9x13 (3.5x5") 10x15 (4x6") 13x18 (5x7") 15x20 (6x8")	89 x 127mm (sans cadre) 102 x 152mm (sans cadre) 127 x 178mm (sans cadre) 152 x 203mm (sans cadre)
Nombre de degrés	256 (8 bits) pour chaque couleur	
Méthode de fourniture	Automatique	
Interface	Hi-Speed USB (Ver.2.0)	
Alimentation	100 - 240 V CA 50/60 Hz	
Consommation électrique	4 A	
Conditions de fonctionnement	Température : 5°C - 35°C Humidité : 30% - 80% HR (aucune rosée)	
Conditions d'installation	Position d'exploitation : Horizontal ±5°	
Dimensions externas	300 (L) x 350 (P) x 281 (H) mm	
Poids	Environ. 14 kg (accessoires exclusifs)	
Accessoires standard	Cordon d'alimentation, Guide de réglage rapide, Guide de sécurité, Poubelle à papier, Plateau papier	

Le format d'impression et les dimensions externes représentent des valeurs fixes.

La conception et les caractéristiques du produit sont susceptibles de changer sans avertissement préalable.

PRECAUTIONS

CARACTERISTIQUES

PREPARATION

DEPISTAGE
DES PANNES

DIVERS

TABE DES
MATIÈRES

Contact Information

◆◆◆ Visit the local website closest to you ◆◆◆

<https://www.mitsubishielectric.com/en/about/locations/index.html>

[Americas]

◆ USA / Central America / Latin America

Mitsubishi Electric US, Inc.

Visual and Imaging Systems

5900-A Katella Ave. Cypress, CA 90630-5019, U.S.A.

Phone : +1 (714) 220-2500 US Office Main

(888) 307-0388 Product Information Within USA

(888) 307-0309 Product Support Within USA

[Europe, the Middle East and Africa]

◆ Europe, the Middle East and Africa

Mitsubishi Electric Europe B.V.

German Branch

Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, North Rhine-Westphalia, Germany

Phone : +49 (2102) 4860

Fax : +49 (2102) 486 1120

Fabriqué par Mitsubishi Electric Corporation Kyoto Works
1 Zusho Baba, Nagaokakyo City, Kyoto 617-8550, Japan